



Zäitschrëft vun de Lëtzeburger Guiden a Scouten

schwätz mat!
DENG MEENUNG ZIELT

De Platte Knuet

N°3 2016-2017



Let's GoUrban!

Open Day - Scoutskiermes



Scoutstechniken

Poster mat Kniët



Virbereedung op de Camp

Et geet geschwënn lass



Ee grouse Merci un eis Sponsoren

Gutt ënnerwee!



Informatioun a Reservatioun
Sales-Lentz, Ären Expert fir Bus-Locationen
© (+352) 26 65 11
(Méindes bis Freides 8.00 - 17.00)
www.sales-lentz.lu



Sales-Lentz
moving people

Editorial

Carmen Schares a Romain Hild, Campchefs adjoints



Léif Guiden a Scouten, léif Elteren,

Déi meescht vun iech kennen dat Gefill, dat Kribbelen am Bauch, déi Nervositéit beim Anschlofen ... "Ech wäert jo näischt vergiess hunn, anzepaken?", "Bei wie kommen ech an d'Zelt?" ... An engem Mount ass et nees esou wäit!

Da steet fir puer Dausend Guiden a Scoute vun den LGS, esou wéi och fir eng ronn 400 Guiden- a Scoutsfrënn aus der ganzer Welt de GolUrban virun der Dir. Mee, esou wéi all Participant dem GolUrban erbäiféiert, esou geet et och dem ganze Verband vun de Lëtzebuerger Guiden a Scouten. De groussen internationale Camp, op dee säit 6 Joer (1. Versammlung war am Juli 2011) higeschafft gëtt, steet an de Startlächer.

Bis zur feierlecher Erëffnungszeremonie, den 19. Juli, muss nach weider vill preparéiert ginn, et wäert och nach vill Schweess an d'Opriichten investéiert ginn an eng sëllege Krisesëtzunge musse wuel och nach iwwerstane ginn. Den allgréissten Deel vun der Virbereedung ass awer längst gemaach.

Onméiglech hei elo all Schwéierpunkte vun der Planung vum GolUrban ervirzehiewen, ze vast a komplex ass déi ganz Organisatioun. Vun der klengster Këscht Fixspéin, Feierholz, Toiletten, Lavaboen, Zaloten, Limonade, Campzeitung, Campfändel, Camplidd, Plooschteren, Facebook Säit, ... muss schliesslech un alles geduecht, gekämpft a verhandelt ginn. Fir de Participant steet awer oft de Programm un éischter Stell. An dee léisst sech weisen!

Als ee vun den Haaptphänker vum Programm steet dat Ganzheetlecht. All Participant kann esou seng Aktivitéiten, déi e selwer wielt, an alle 5 Programmberäicher (GolAdventure, GolCreative, GolMind & Spirit, GolNature, GolSocial) plangen.

Déi Responsabel vum Programm hu scho mol hir Highlights fonnt: D'Dani géif sech am léifsten selwer bei "Lego Robotic" aschreiwien fir e Legos-Männchen ze bastelen, deen een dann och nach programméiere kann. De Claude ass gespannt op "Outdoor Living with Jane an Dan" (mir och), an um Camp-eegenen Bauerenhaff bitt den Tom de Kanner a Jonken d'Méiglechkeet, Bauer fir een Dag ze spillen.

Mir invitéieren lech och lo schonn härerlech op eisen Open Day, ons grouss Kiermes, den 23. Juli, wou och all Net-Guide a Scout eist Zesummeliewen an -erliewen entdecken kann. Fir een Deel vun de Wëllef geet réischt deen Dag de Camp lass, a mir soen de Biber an denen aner Wëllef schonn äddi. Zesumme mat hinne freeë mir ons all op de Camp an dass en endlech lassgeet.

Léif Gréiss, mir gesinn ons um GolUrban,

Carmen SCHARÉS a Romain HILD
Campchefs Adjoints vum GolUrban



Open Day um GolUrban

Sonndeg, den 23. Juli vun 12h00-18h00

Léif Elteren a Frënn vun de Guiden a Scouten,

An manner wéi 30 Deeg start ee vun de gréisste Guiden a Scoutscampen, den et bis elo zu Lëtzebuerg gouf. E puer dausend Jonker aus iwwer 23 verschidde Länner wäerten da mat eise Guiden a Scouten während 10 Deeg eng eemoleg Aventure (er)liewen. D'Iddi ass et, de Camp ënnert d'Thema vun enger „Guide/Scout-Stad“ ze stellen, déi ganzheetlech op d'Konzept vum „nohaltege Liewen“ opbaut. De Programm vum Camp riicht sech no de Besoine vun de Jonken an der haiteger Gesellschaft. Doriwwer eraus soll dëse Camp de Guiden a Scouten aus aller Welt e Raum bidden fir friddlech beieeneen ze sinn, Spaass ze hunn a sech auszeschmen.

Wéi kënnen dann Net-Participanten dëse Camp erliewen?

Sonndes, den 23. Juli 2017, vun 12h00 – 18h00 maache mir d'Diere vun eiser Scoutsstad fir de Public op. Während dësem Open Day hutt dir d'Geleeënheet, ze gesinn, wat är Kanner alles op engem internationale Camp gebuede kréien. Nieft engem ofwieslungsräiche Programm, fannt dir och vill a verschidde Foodstänn, wou fir all Goût eppes dobäi ass.

Hei e klengen Iwwerbléck iwwert de Programm:

- verschidden Ateliers a Spiller fir all Altersgruppen.
- Während dem ganzen Nomëtteg Live Musek vu Gruppe wéi Mambo Schinki; Saxitude; Lompekréimer; Dëppegeisser; Dréiurgel mam Guy Arend, 4Darla...
- Animatiounen an den eenzelen Wunnquartiere vun eise Jonken
- Streetanimation mam Kollektiv Dadofonic a mat der Grupp POIL
- Mobillen Héichseelgaart fir d'Kanner
- D'Entdecke vun eiser GolUrban Farm an den anere Programmquartieren:
- Mat der Päerdschuttsch iwwert d'Campplatz
- Nach vill méi Iwwerraschungen!

Verschidde Foodstänn:

- Paella XXL
- Ochs um Spiiss
- Tarte Flambée
- Eisekuchen
- Scampis
- Grillwurstchen
- An natierlech eis GolUrban Bar am Risentipi

Transport:

Gratis Busnavette vun der Gare/Lëtzebuerg a vum P&R Bouillon aus. Weider Informatiounen fannt dir op www.GoUrban.lu.

Chers parents, chers amis des guides et scouts,

Le compte à rebours de notre aventure unique a commencé : dans moins de 30 jours un des plus grands camps guide et scout jamais organisés au Grand-Duché accueillera pendant 10 jours plusieurs milliers de jeunes de 23 pays différents.

Le camp est conçu comme une « ville guide/ scout » basée sur le concept d'une existence régie par la durabilité. Le programme du camp a pour fil conducteur les besoins des jeunes dans la société actuelle. Il donne aux guides et scouts de tous les pays l'occasion de cohabiter de manière pacifique, de se rencontrer et de s'amuser ensemble.

Comment les non-participants peuvent-ils se faire une idée du camp?

Le dimanche, 23 juillet les portes de notre « ville guide/scoute » seront ouvertes au grand public, ce qui vous permettra de voir quelles sont les activités proposées aux enfants et aux adolescents. Vous y découvrirez un programme d'activités varié et des spécialités culinaires pour tous les goûts.

Nous vous proposons ici un bref aperçu du programme :

- Ateliers et jeux pour les différentes tranches d'âge
- L'après-midi : spectacles avec des groupes musicaux comme Mambo Schinki; Saxitude; Lompekréimer; Dëppegeisser; 4Darla, Guy Arend et son orgue de barbarie etc..
- Animations en tout genre proposées par les guides/scouts dans les différents « quartiers de la ville »
- Animation de rue avec le collectif Dadofonic et le groupe POIL
- Parc accrobranche pour les enfants
- Découverte de notre ferme GolUrban et des autres quartiers:
- Tour du site en calèche
- Et bien d'autres surprises

Stands proposant des spécialités culinaires :

- Paëlla XXL
- Bœuf à la broche
- Tartes flambées
- Gaufres
- Scampis
- Grillades
- Et notre bar GolUrban abrité par le tipi géant

Transport:

Des navettes de bus gratuites partiront de la gare de Luxembourg et du P&R Bouillon. Pour toute information supplémentaire veuillez consulter notre site www.GoUrban.lu.

OPEN DAY



SAVE THE DATE

Sonndeg, den 23. Juli 2017

vun 12.00 bis 18.00



Vill Spiller an Ateliers fir Grouss a Kleng

Foodstänn a Gedrénks

Concerten an Streetanimation

Camp-Bauerenhaff a villes méi!

Optrëtter vun Guiden a Scouten aus der ganzer Welt

**Wollts du schonn
ëmmer eng Kéier gewuer ginn,
wat op engem groussen
internationalen Camp leeft,
Wëlls du deng Famill a Frënn
besichen,
oder einfach nëmmen e genialen
Nomëtte verbréngen?
Dann komm den 23. Juli
op den Open Day vum GolUrban.
Weider Infoen (P&R...) fënns du
ab Juni
op www.GoUrban.lu**

De Biber um GoUrban

Neies aus der Biberbaach



Léif Biber,

De GoUrban 2017, de grouss Camp um Kierchbierg, un dem Guiden a Scouten aus der ganzer Welt kënnen deelhuelen, kënnst ëmmer méi no. Bestëmmt waart dir och scho mat grousser Virfreed op deen Dag, wou et endlech lassgeet.

Well de Biber awer net gewinnt ass a sou enger grousser Stad ze liewen, huet hien decidéiert, e puer vu senge Kollegen aus dem Bësch op déi grouss Adventure matzehuelen. Dir frot iech bestëmmt wien dat soll sinn? Op dëser Säit fannt dir deen een oder aneren Hiwäis, ëm wéi eng Déieren et sech handele kënn.

An der Hoffnung, dass mir eis alleguer am Summer um GoUrban begéine wäerten, wënsche mer iech vill Spaass beim Léise vun de Rätselen!

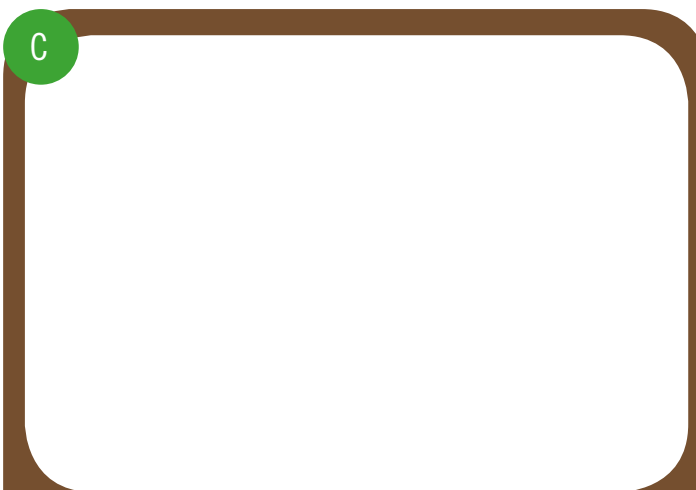
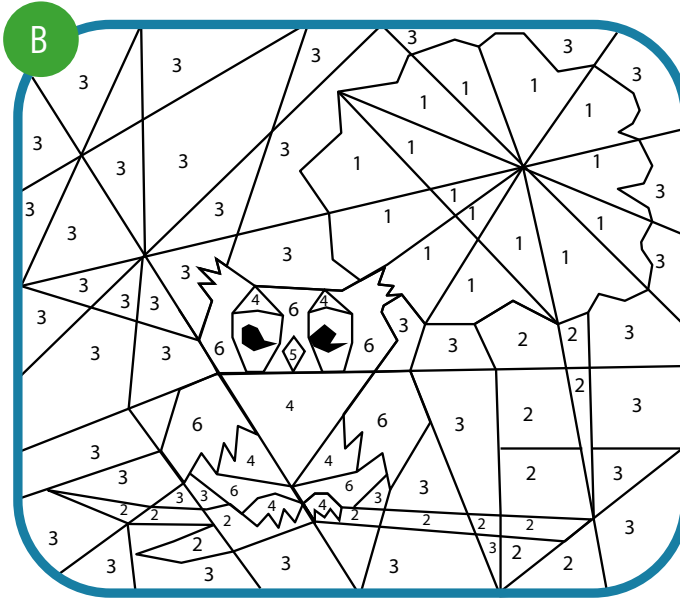
Äer Ekip aus der Biberbaach

Op sou engem grouss Camp braucht dir nieft ären übleche Saachen (Klee-der a co.) onbedéngt och folgend Saachen:

Dem Biber seng Checklëscht

- Schlofsak a Carrymatt
- Täscheluucht
- Gamelle a Besteck
- Kichenduch
- kleng Rucksak

Op all Saachen sollt den Numm drop stoen!



Mol hei ee Bild vu mir ☺

Gewiicht: 70 - 200kg
Gréisst: 1,2 - 1,8m
Ausgesinn: brong-grot Fell
Ernährung: Eechel, Friichten, Insekten, Pilzen
Wunnuert: Laub an Mischbesch

Wie sinn ech? ☺



A: Maus B: Eil C: Wellischwäin D: Seehomes

lalux
ASSURANCES

C'est la chaussure qui fait l'allure

C'est l'assurance qui fait la voiture



LALUX est une marque du Groupe LA LUXEMBOURGEOISE

Votre **nouvelle voiture**, tout comme vos chaussures, vous permet de vous déplacer aisément et souligne votre style et votre besoin de liberté !

- Grâce aux formules 'Performance', 'Confort' et 'Sécurité', **easyPROTECT-Auto** s'adapte à vos besoins personnels, vos moyens et votre voiture.
- **easyPROTECT-Auto**, c'est une couverture ultra-complète qui vous permet d'opter pour une garantie Casco sans Malus, des services d'assistance 24 heures sur 24 et le paiement par mensualisation gratuite.
- Profitez en plus de rabais exceptionnels: rabais de bienvenue pour tout nouveau client, rabais de pluralité jusqu'à 100.- € par voiture lors du regroupement de vos contrats d'assurances.

easyPROTECT-Auto, c'est votre choix de qualité ! Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au tél. 47 61-1.

Découvrez les avantages de votre espace client



lalux for you

sur www.lalux.lu

lalux - meng Versécherung

D'Wëllefcher um GoUrban

Schlofen am Tipi



Alles dréchen:

Moies nom Lëften den Tipi gutt zoumaachen, falls et mol sollt reenen.

Den Tipi huet kee feste Buedem, mee eng Baatsch. Do kann et bei ganz vill Reen awer emol fiicht ginn. Dofir näischt um Buedem leie loossen, deng Saachen ëmmer an de Rucksack maachen, an de Rucksack zoumaachen.

Och wann et net reent, ass nuets a moies d' Wiss naass. Dofir Schung undoen, wann s de muss eraus.

Alles erëm fannen:

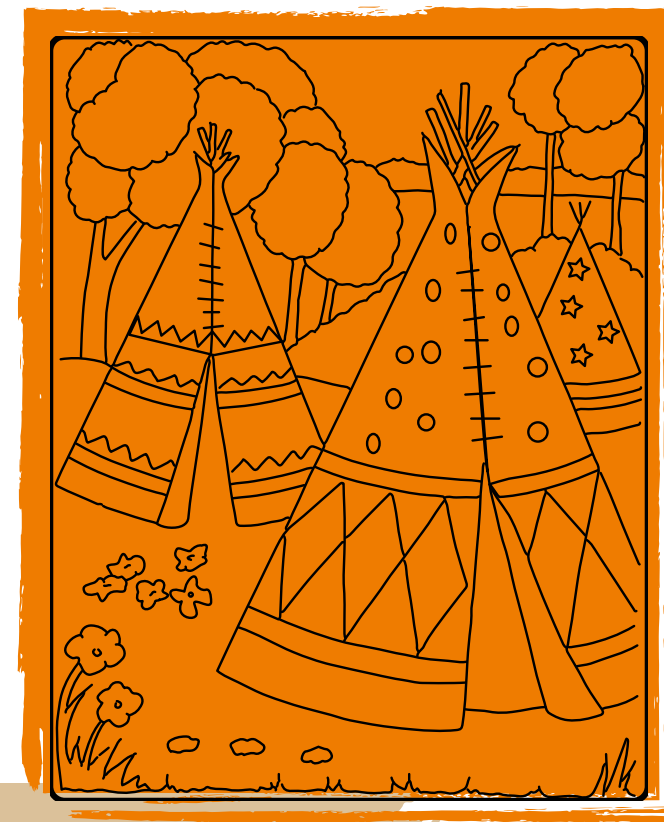
An engem Tipi ginn et keng Schief, dofir raum deng Saachen ëmmer all an däi Rucksack.

Schreif op all deng Saachen däi Numm.

Pak däi Rucksack doheem selwer an, da weess du genee wat's du derbäi hues, an du weess wou's et fënns!



Dir Wëllefcher schloft um GoUrban an Tipien, dat heescht an Zelter sou wéi d'Indianer se fréier schonn haten. En Zelt ass net ewéi en Dortoir an engem Chalet, mee vill méi spannend. Dat ass fir vill vun lech nei, dofir hei e puer Ideeën, dass dat eng richtig flott Erfahrung gëtt.



Et sinn 10 Feeler am Bild riets. Fënns du si?



Alles gutt waarm:

E waarmen Schlofsak ass wichteg. Dir kennt och nach en Inlet fir an de Schlofsak oder eng zousätzlech dënn Fleecedecken mathuelen, wann de Schlofsak ze dënn ass.

Et muss keen extra kleng Kannerschlofsaak sinn. E Schlofsak fir Erwuessener kann een einfach op der richteger Längtz zesumme strécken. Da rutscht een nuets net dran, an et behält een waarm Féiss. Ëmmer mat dréchenen Kleeder schlofe goen, entweder e Pyjama oder e frësch T-Shirt undoen.

Ween nuets kal Féiss kritt: owes e puer frësch, dréche Strëmp undoen.

A weem et awer nach kal gëtt: en dréchenen Pullover undoen, de Schlofsak fest zoumaachen, eng Mutz op de Kapp a virun allem, dengem Chef Bescheed soen!



Kachen um GolUrban

Tipps fir d'Campkichen



Liewensmëttel einfach ofweien

Et ass net ëmmer einfach an der Campkichen d'Liewensmëttel richteg ofzeweien. Et huet een net ëmer eng Wo oder ee Moossbecher bei Hand.
Dir hutt ee Rezept, wou dra steet 200gr Miel fir 4 Portiounen, mee wéi kann een dës Quantitéit richteg ofweien?

Hei fënns du eng Lëscht, un där s du dech kanns orientéieren.

Moosseenheeten	Becher	lesslöffel (gestrach)	Téilëffel (gestrach)
Flësegkeet Waasser, Ueleg	250ml	15ml	5ml
Zocker	240gr	10gr	5gr
Miel	150gr	10gr	5gr
Räis	240gr	10gr	5gr
Botter	-	10gr	5gr
Kornflakes	40gr	-	-
Nuddeln	+/- 60-70gr		
Spaghetti	1 Bündel vu 2cm = 60gr 1 Bündel vu 4cm = 120gr		
Grommpere	eng Hand voll, mëttelgrouss net geschielt = 110g bis 140gr geschielt = 70gr-100gr		
Eeër	S: ënner 50gr, M: 50gr-60gr, L: iwwer 70gr		
Brout	1 Schmier = 30gr-40gr 1 Kl Bout = 30-33 Schmieren		
Kéis	1 Scheif = 20gr		
Ham réi	1 Scheif = 10gr		
Ham gekacht	1 Scheif = 15gr		



Portiounen				
	Bäilag		Haaptplat	
	kleng	grouss	kleng	grouss
Räis	60gr	80gr	100gr	120gr
Grommpere	150gr	200gr	180gr	250gr
Nuddelen	50gr	80gr	120gr	150gr
Fleesch	120gr	180gr	200gr	250gr
Geméis	200gr	250gr	400gr	600gr
Zalot	80gr	150gr		

Säftege Kuch aus dem Kachdëppen

- Miel 1 ¾ Becher
- Backpulver 1TL
- Eeër 1St
- Zocker ¾ Becher
- Ueleg ½ Becher
- Mëllec oder Jus vu Friichten aus der Bécks ½ Becher
- Friichte no Choix (bei méi saftige Friichten nach eppes Miel dobäiginn)

All Zutaten zesummeréieren bis ee glaten Deeg entsteet, d'Form (d'Bécks vun de Friichten oder metalene Becher, bei Muffins zwou Formen anënnen stéichen) gutt afetten.
Amplaz engem Schäffchen kann een um Camp ee grossen Dëppen huelen fir ze baken. Dee gëtt mat sandegem Buedem (kann e bësse fiicht sinn) bis 5 cm héich opgefëllt. Den Dëppen gëtt 15 Minutten virgewiermt.
D'Formen ginn einfach op de Buedem an den Dëppe gestallt, Deckel drop a je no Gréisst 30 bis 45 Minutten op klenger Flam oder op der Glous gebak.

Tarte Tatin vum Feier

- 1 Pan mat Deckel
- 1,5 Becher Miel
- 1 Ee
- 2 EL Fett : Botter oder Margarine
- 1 TL Bakpulver
- 4 EL Zocker
- 2 Äppel
- Salz
- Mëllec no Bedarf
- Fett fir d'Äppel unzebroden a fir d'Pan

Alles gutt zesummeknieden, d'Mëllec no an no dobäiginn, bis e mël-len glaten Deeg entsteet. Eng hallef Stonn roue loossen.
Dës Zäit Äppel a Scheiwe schneiden. An enger Pan 1,5 EL Botter oder Margarine schmëlze loossen, 4 EL Zocker dra karamelliséieren, Äppel dobäiginn a kuerz goe loossen.
Deeg ausrullen an op d'Äppel leeën an d'Säite gutt eradrécken. Den Deckel mat Botter afetten, soss pecht den Deeg un. D'Pan mam Deckel zoudecken an e bësse glous op dem Deckel verdeelen. Hei muss een oppassen, datt d'Taart vun ënnen net méi vill Hëtzt kritt, just vun uewen.



Viruerteels-Barmometer

E Sensibiliséierungsspill fir de Camp

„Meedercher kënne keng Kniet“: am Alldag begéins du regelméisseg Viruerteeler, wéi dësem, och wann dat dir net ëmmer ganz bewusst ass. Wann s du zum Beispill mat dengem Grupp op de GO Urban oder op en anere Camp gees, begéins du anere Gruppen, Kanner a Jonker vu verschiddenen Alteren, Sproochen a Kulturen. Du hues bestëmmt och scho béis Viruerteeler géigeniwwer vun anere Natiounen héieren „D'Belge iessen nëmme Fritten“; „D'Lëtzebuerger sinn all räich“, Déi Däitsch si pingelesch“, „D'Hollänner fueren all mat der Roulotte“, „...Et ginn awer och Viruerteeler, déi dech selwer oder dän Hobby betreffen kënnen: „D'Scouter sinn de ganzen Dag am „Bësch“.“

Viruerteeler setzen sech liicht an de Käpp vun den Leit fest a sinn dann oft Ursach vun Haass a Gewalt. Si hënneren eis oft derbäi oppen ze sinn géigeniwwer vun deem wat wat eis friem ass oder deem wat mir net kennen. Dëst Spill hëlleft dir op Viruerteeler opmierksam ze ginn. Spill dëst Spill a versichs duerno besser opzepasse wat s du zu anere seess a wéi s du mat hinnen ëmgees.

Beschreibung vum Spill:

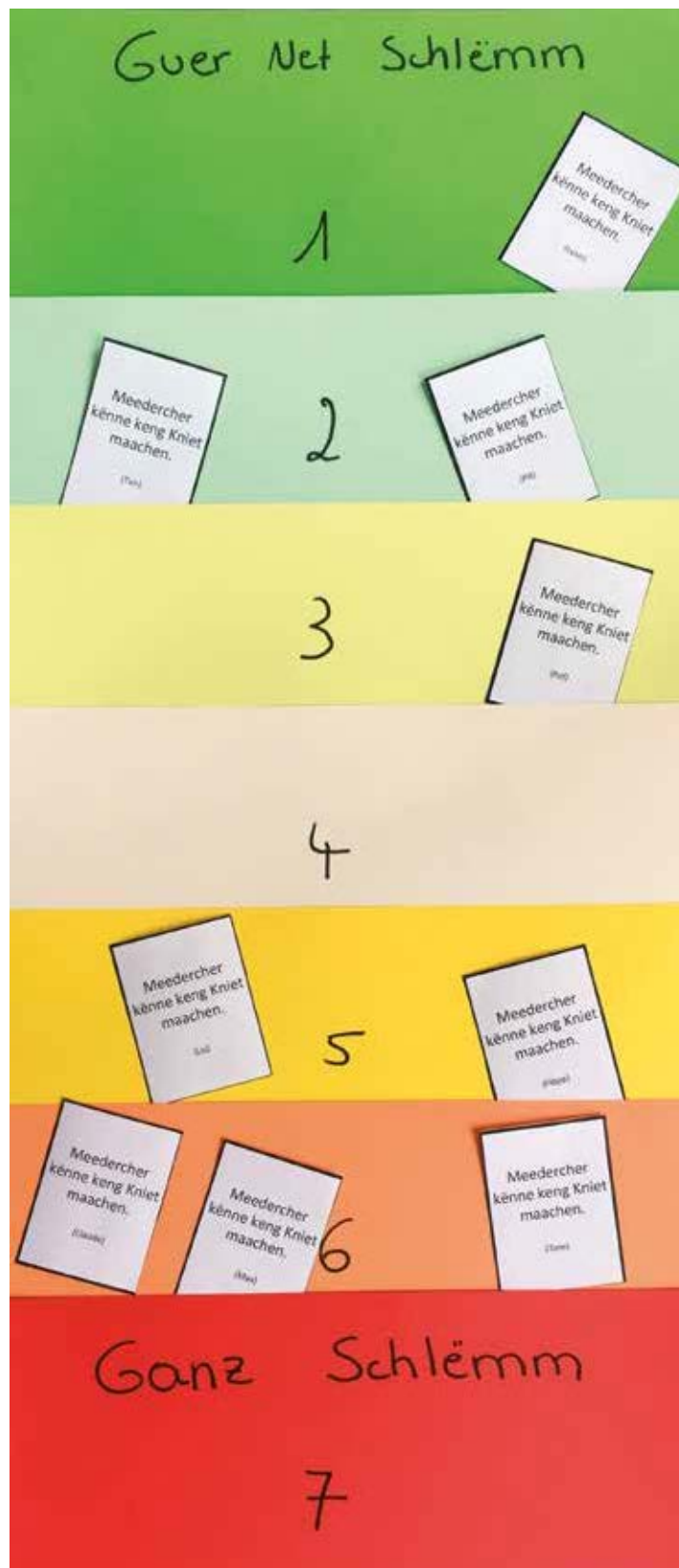
Material:

- Kärtecher, wou dir Viruerteeler dropschreift
- Faarwege Pabeier fir de Barmometer ze bastelen (Beispill Foto)
- Stëfter
- Schéieren fir d'Kärtecher auszuschneiden
- Pesch fir de Barmometer zesummenzesetzen

Dir bastelt iech e Barmometer a sammelt zesummen eng Rei vu Viruerteeler. Jidderee kritt esou vill Kärtecher, dass en all Viruerteel wat dir gesammelt hutt op dës Kärtecher schreiwe kann. D'Iddi ass, dass jidderee mat deene selwechte Virurdeeler ka schaffen, fir spéiderhinn zesummen an d'Diskussion ze kommen.

D'Zil vun dësem Spill ass, ze kucke, wéi dir op verschidde Viruerteeler reagéiert. Dir knäppt iech dat éischten Viruerteel fir, (Beispill op der Foto „Meedercher kënne keng Kniet“) an iwwerleet, wéi schlëmm dir déi Aussoe selwer fannt. Da leet dir är Kaart op dat Feld vum Barmometer wou dir mengt, dass et higehéiert (vu guer net schlëmm 1 bis ganz schlëmm 7). Wa jidderee seng Kaart op de Barmometer geluecht hutt, ka jidderee soen, firwat hatt/hien seng Kaart op déi bestëmmte Plaz geluecht huet. Dobäi soll eng flott Diskussioun entstoën.

Vill Spaass!



Trepied-Bola

E flott Spill fir de Camp

Dëst Spill kënnen zwee oder méi Persounen spillen. Pro Ronn gehäit all Spiller 3 Bolas aus 5 Meter op d'Leeder. Bleift d'Bola op der ieweschter Sprass hänken, ginn 3 Punkte gezielt, bei der méttlerer Sprass sinn et 2 Punkte bei ënnerster Sprass 1 Punkt.

Wann eng Bola rofffällt, kritt de Spiller fir de Worf keng Punkten. No dräi Wërf gi Punkten zesummegezielt. Et ginn esouvill Ronne gespillt, bis ee Spiller exakt 15 Punkten erreecht. Wann ee Spiller méi wéi 15 Punkten errecht, ginn all Punkten vun dëser Ronn vum gesammte Punktestand erofgezunn (z. B. huet de Spiller 13 Punkten a kritt 4 Punkten geworf, muss een déi 4 Punkten vum 13 Punkten ofrechnen. Esou bleiwen dem Spiller 9 Punkten no dëser Ronn).

Vill Spaass beim Nobastelen a Spillen!

Material

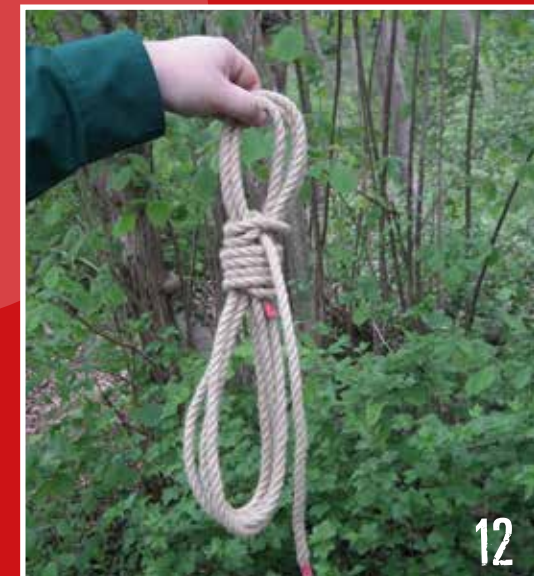
- 8 déck Äscht (+/- 1,5m) fir den Trepied
- 3 méi dënn Äscht fir déi Querstaangen
- Baureficelle dënn a méi déck
- Sä, Schéier oder Täschemasser
- Buermaschinne fir d'Bolas

An dësem Fall kritt de Spiller déi zwou Wertungen: 3+2



Et ass och praktesch, wa keng Wäschlängt no bäi ass.

Kniet fir Seeler ze lagere



E Spill beim Lagerfeier



Dir kënnt den Oflaf selwer bestëmmen.

2. Variant: deen eenzelne Spiller wierfelt mat all 9 Wierfeln an erzielt seng eege Geschicht.

3. Variant: dir kénnt am Virfeld deen éischten an de leschte Saz vun der Geschicht opschreiwen, dir wierfelt een nom aneren a jiddereen fûgt säin Deel der Geschicht bäi.

Wann dir Loscht lütt, kënnt dir d'Spill mat weider Wierfelen ergänzen. Am beschte kopéiert dës Säite op ee méi feste Pabeier, dat hält besser. Schneidt déi eenzel Wierfelen eraus. Féiert mat der Schéier iwwert d'Linnen, wou d'Wierfel gediebelt sollt ginn. Klappt déi faarweg Deeler héich a maacht Pesch drop. Pescht déi faarweg Deeler ënner déi aner Säiten, esou, dass dir vun der Faarf näischt méi gesitt. Fäerdeg! Geübte kënnen d'Wierfelen och aus Holz aussäen a bemalen.

Vill Spaass a vill flott Geschichten!



Scouts Welcome Refugees

Rallye mat den LGS a FNEL

Zesumme mat der FNEL hunn d'LGS am Kader vum Projet "mateneen" vun der Oeuvre de Secours Grand-Duchesse Charlotte, e flotte Rallye Gourmand duerch d'Stad organiséiert. D'Iddi war et de "Scouts Welcome Refugees" ëffentlech ze maachen an eise Chefen d'Geleeënheet ze bidden mat Refugieën a Kontakt ze kommen respektiv sech mat Gruppen auszutauschen déi scho Flüchtlingen an hirem grupp integréiert hunn.

Wichtig war et dobäi, dass déi eenzel Rallye-Gruppen esou duerchmëscht wéi méiglech waren: verschidde Branchen, Refugieën, FNEL, LGS... (dat huet och méi oder manner gutt geklappt ☺). D'Groniddi vun dësem Rallye war den interkulturellen Austausch duerch Teambuilding-Aktivitéiten, Challenge an d'Entdecke vun anere Länner duerch d'lesse vum jeeweilege Land.

De Rallye ass bei der Géisserei fortgaangen an um Cents bei der FNEL war d'Arrivée, wou et och erëm lecker z'iesse ginn ass. Dozwëschen louchen 10 Statiounen déi d'Participanten konnte besiche goen:

- Laval's Parc: Teambuilding-Aktivitéit
- Pafendall/ Mouvement Ecologique: Länner-Statioun Portugal
- Theaterplaz: Länner-Statioun Syrien
- Kinnékswiss: Teambuidling Aktivitéit
- Roude Pëtz: Teambuilding-Aktivitéit
- Corniche/Méchelskierch: Teambuilding-Aktivitéit
- Mesa Verde: Teambuilding-Aktivitéit
- Gronn/Péitruss: Länner-Statioun Senegal
- Gronn/Terrain Multisport: Länner-Statioun Lëtzebuerg
- Abtei Neimënster: Länner-Statioun Nepal

Ongeféier 200 Participanten vum Wëllefchen bis zum Erwuessenen, et war all Branche vertrueden. Eng 35-40 Refugiën ënner anerem aus dem Foyer Don Bosco a Lily Uden hu matgemaach. 18 Gruppen sinn de Rallye gaangen an d'Hénger hunn mat 1 Punkt Virsprong op d'Léiw gewonnen. Fir de gemeinsame kulinarische Ofschluss vum Rallye huet d'Kachekipp alles ginn.

Insgesamt stoungen 5 verschidde Natiounen an der Kichen fir d'Wuel vun eise Participanten ze suergen. Et gouf: Schof am Ärdlach, Fësch, Couscous, Geméis, Baklava (Bliederdeeg mat Pistache an Hunneg) a gegrillten Ananas. Niewt dem normale Gedränk gouf et nach "arabesche Kaffi" a marokkaneschen Peffermënzteé.

Hei nach d'gruppen déi matgemaach hunn:

LGS: Groupe St. Alphonse, Lampertsbiere, Walfer, Diddeleng, Groupe Arche de Noé, Zéisseng, Miersch, Kiem, Ettelbrécker Scouten
FNEL: HOGA, Caper Piwitschen, Aigles

Merci u jiddereen dee matgemaach huet!



Benefiziessen fir den Niger

05. Mee 2017 an der Schéiss

Etienne Schneider, Claude Meisch, Corinne Cahen a Félix Braz am benevo-
len Asaz zesumme mat den LGS fir ee gudden Zweck. Ronn 130 Gäscht si
vum Stärekaach Cyril Mollard bekäschteg ginn.

Den Erléis geet un d'Entwécklungs-Projeten am Niger vum LGS-Verband
an vun der ONG.

Merci un eis Gäscht an eis generéis Partner!



Biber- a Wëllefchersandacht

20. Mee 2017 an der Stad

Den 20. Mee haten eng 200 Biber a Wëllefcher erëm de Wee an d’Kathedral fonnt. Och dëst Joer waren flott Atelieren, déi sech, wéi d’Andacht selwer och, all em d’Thema “Dieren opmaachen” gedréint hunn.



Wëllefchers–Naturdag

1. Abrëll 2017 um Neihaischen



Absurdcup

13. Mee 2017 zu Bartreng

Samschdeg den 13. Mee waren 150 AvEx (Lëtzeburger Guiden a Scouten am Alter tëscht 11 a 14 Joer) zu Bartreng um Absurd-Cup! Dat ware Spiller ouni Grenzen, wou déi Mierscher Equipe déi éischt Plaz gemaach huet! Félicitatiounen vun de Bartrenger Guiden a Scouten!



Den 1. Abrell hunn d’Wellefcher hiren 2. Naturdag zu Luerenzweiler am Besch organiséiert. Ronderem den Neolithikum (sou heescht dat schéint Haus wat do steet; et ass engem Haus aus der Jongsteenzäit nogebaut) si vill verschidden Atelieren a verschiddenen Ecken ugebuede ginn: less- a Schmaacheck, Spilleck, rouegen Eck, kreativen Eck an Bau- a Schnetzeck! 120 Wellefcher aus de Ruddele vu Biekerech, Bouneweg, Ettelbréck, Jongenster, Luerenzweiler, Réimech, Réiser, Rodange a Rued-Syr si mat hire Chef dohi komm fir an dene verschiddenen Ecken auszuprobéieren op wat si Loscht haten! Wanns du net do waars, dann iwwerried deng Chefekipp dass dir d’nächst Joer och dohi kommt, mir packen nach e puer méi Wellefcher!



Iron Scout

21. Abrëll 2017 zu Klierf

105 CaraPio hunn sech den 21. Maerz 2017 zu Klierf getraff fir um IronScout matzemaachen. Si hunn sech virgeholl fir am Ganzen 65 km ze trëppelen.
52 dovunner hunn de ganze Wee bis zréck an den Home vun de Klierfer Guiden a Scoute gepackt.
All Guide a Scout huet och fläisseg no Kilometer- Sponsore gesicht, sou datt si fir déi 5548 km, déi si all zesumme getrëppelt sinn, 7760,70 € gesammelt hunn. Den Erléis ass fir de GoSupport vum GoUrban-Camp.
Een décke Bravo fir all déi motivéiert CaraPio.



JoCaPi

14. Mee 2017 zu Bartreng



Den 14. Mee hate mir niewent dem AvEx Absurd-Cup 2017 (samschdes) och d'Journée CaraPio 2017! 200 CaraPio (Lëtzebuerger Guiden a Scouten am Alter tëscht 14 a 17 Joer) sinn op engem flotte Rallye vun enger Längt vu ganzer 13 km géinteneen ugetrueden! Hei huet d'Equipe „Nidderaanwen 1“ déi éischt Plaz gemaach! Félicitatiounen vun de Bartrenger Guiden a Scouten!



Weekend zu Orval

Temoignage



Weekend zu Orval – een Temoignage
Orval hunn ech schonn als Kand gesinn, a war ëmmer impressionnéiert vun dem Site vum Klouschter. Am Gesangveräin ass all Joresausflug op Orval gaangen, awer dat ass laang hir an an der Tëschenzäit huet Liewen ee verännert. Ech wollt ëmmer Aktioun hunn, ech wollt Léisunge fannen, d'Welt veränneren.
Ass jo net schlecht eppes opbauen eppes veränneren.
An dem ganze Stress hunn ech, (op franséisch seet dëst Wuert sech besser) „eng Adoratioun“ vergiess: Stopp, einfach mol stopp soen, vun Zäit zu Zäit aus sech eraus goen, a Rou sichen, sech ëm seng Séil bekëmmere, Kierper a Séil eescht huelen. Einfach Rou, ouni no eppes ze froen, einfach déi Rou, déi ronderëm engem ass, ewéi en Mantel op sech wierke loossen.
An deene Momenter kommen engem Tréine, kann een se net zeréck behalen awer si sinn do. Keng Tréine vun Trauregkeet oder Freed. Ech hunn déi Tréinen ugeholl, wéi wann se mech gerengéicht hätten.

Marie-France Putz

Bereet sinn ee Schrëtt ze woen
E Schrëtt de mech vill kascht
Zäit, Energie,
Bereitschaft aus dem Üblechen eraus ze trieden ...
Stëllt sichen
Stëllt fannen
Lauschtere wou et anscheinend näischt ze héiere gëtt
Kucke wou et eigentlech näischt ze gesi gëtt
Erëm zu sech selwer fannen
Akzeptéieren, datt Saachen net sou lafe wéi ech wëll
datt et trotz allem gutt ass wéi et ass
Datt sech doraus Méiglechkeeten erginn
Datt se mech op e neie Pad bréngen
den ech fanne kann
Bereet sinn, Ongemittleches op mech wierken ze loossen (fréi, ganz fréi opstoen)
Erausfannen, datt et mech net em- mee weiderbréngt
Bereet sinn, Ongewinntes op mech wierken ze loossen (Stëllt beim iessen)
Erëm entdecken, datt et Wesentleches an Onwiesentleches gëtt
Aner Leit erliewen déi nämmlecht Situatioun anescht,
Mënsche sinn eenzegaarteg.
An awer siche mir um Enn all dat Nämmlecht ...
Jee, erausfannen, datt ee Mënsch, méi ass, wéi Haut a Schank
Do ass och nach d'Séil.

Philippe

Formatiounen 2016-2017

Kanu Dag

49 Kandidaten
A Mariendall den 6. Mee 2017



STIP Avex

42 Kandidaten
Um Neihaischen 7.-10. Abrëll 2017



STIP Wëlfcher

"Die Schöne und das Biest" war d'Thema vum Wëlfchers-STIP vum 3. bis de 5. Februar 2017 um Neiheisgen. Ronn 50 Kandidaten hunn deelgeholl, an mol eng Kéier, méi Jonge wéi Meedercher!



Formatiouns-WE bei den Gruppechef 25.-26.3.2017 um Neihaischen

Impressiounen vun 2 zukünfte Gruppechef

Matzen an der Nuecht hu mir eis iwwer Bierg an Dall, aus allen Ecker vum Land op de Wee gemaach, fir schlussendlech an der freie Mueresstonnen (8h:30) um niwwelegen Neihaischen anzetreffen. Hei goufe mir, 5 Gruppechef-Novizen mat Kaffi an mat Bretzel (leider net gefëllt) bestach fir duerno fläisseg a voll motivéiert mat der éischter Teambuilding Aktivitéit unzefänken. Méi oder manner erfollegräich awer ëmmer als Team hu mir all Erausforderung gemeeschtert. No engem iwwerraschend gudden VEGETARESCHEN Mëttegiessen ware mir gestärkt, fir déi nächst Erausforderunge vum Dag. D'Cathy K. huet eis dunn an d'Thema Konflikt Management agefouert wat ouni Komplikatoune iwwer d'Bühn gaangen ass. Duerno huet den Claude P. eis mat senge spannende Geschichten op eis nei Roll als Gruppechef virbereet. Dem Ivo M. sai Workshop huet eis all iwwerrascht. Hien huet eis bäibruucht vun Ufank un alles fir den nächsten Gruppechef ze preparéieren an ze dokumentéieren.

Wat wär ee Scoutsweekend ouni spirituell Aktivitéit? Bei Dämmerung hu mir eng stëll Wanderung duerch de Bësch gemaach, woubäi mir iwwer verschidden Themen nodenken konnten. Uschlëssend doru koum dunn am Keltenhaus den absoluten (kulinareschen) Héischpunkt vum Weekend an Form vum Sam, engem glécklech gereecherte Saumon, agebett an engem Bréidchen a bedeckt vun enger Hunneg-Dëllzooss an engem Nascht vun (50 g op de Kapp) Mauséiercherszalot. Sou gestärkt konnten mir den Owend gemittelt beim Lagerfeier ausklänge loosse. No enger erhuel-samer Nuecht an engem gudde Moiesiessen ass et weider gaange mam Atelier "Kommunikation". Hei huet jiddfereen eng Ried geschriwwen, déi duerno gefilmt gouf. Duerch konstruktiv Kritik hu mir elo am Rieden halen all de Niveau vun eise Premier. Nom Mëttegiessen hu mir nach séier e Bilan gemaach a fir den Dan G. glécklech ze maachen hu mir de Chalet nach Picco Bello geraumt a gebotzt. Ier mir eis erëm op de wäiten Heem-wee gemaach hunn, hu mir eis nach all e bësse Proviant agepaakt.

Ofschlëssend bleift ze soen, dass et eng flott, gelonge an informativ Formatioun war. Déi flexibel Pausen hunn definitiv de ganze Weekend iwwer zu enger entspannter Atmosphär bäigedroen. Nach eng Kéier eeng-roussen Merci un eis Formateuren.

Alex an Noémie, Leideleng



D'international Ekipp sicht

Membere fir d'Jamborees-Contingenten



Scout toujours, même sur ta carte bancaire !

Jamboree 2019 — Nord-América Membere fir d' Contingent Management Team

Scouting in Luxembourg, d' Fédération vu FNEL an LGS sicht motivéiert Membere fir an d' Contingent Management Team (CMT) fir de nächste Weltsoutjamboree 2019 am West-Virginia USA.

D'Roll vum CMT ass:

d' Organisation vum Kontingent u Participanten, IST a Chef virum Jamboree, den Transport op den Jamboree plangen, d'Organisation vum engem eventuellen After-Camp an den USA, d' Encadrement vun den Unitéiten op der Platz, administrative Chargen vum Contingent.

Et ginn also vill verschidde Rollen an engem CMT. Et ass sécher vu Virdeel selwer schonn als Chef oder IST op engem Jamboree, Moot oder Roverway gewiescht ze sinn, et ginn awer sécher och Aarbechten am Team fir Leit mat manner Erfahrung. Wichtig ass dass ee mat grousser Wahrscheinlechkeet och am Summer 2019 Zäit huet fir mat op de Weltsoutjamboree. Jidder engem seng Demande fir an de CMT ze kommen ass wëllkomm esou laang een iwwert 18 Joer huet, d'Platze si limitéiert, bei ze villen Demande reservéieren sech d'ICn vum SIL hir Wiel un Hand vun der Erfahrung an de Profiller ze treffen.

De CMT bidd nieft dem Virdeel vun der Garantie ze wësse wat engem Säit Rôle um Jamboree ass, och nach vill wichteg Erfahrungen an d'Schaffe mat

Spaass an enger flotter Ekipp déi am Dénkscht
vun de Jonken de Kontingent organiséiert.

<http://www.2019wsj.org>

Wann dir interesséiert sidd um CMT - mellet iech
op ic.wosm@lgs.lu mat enger Foto vu iech an engem kuerzen Scouts-CV,
an dat bis de 31. Juli 2017.

Jamboree 2019 — Nord-América Interessi un engem Luxembourg Food House?

Eng Réi Leit bei FNEL an LGS hunn d' Iddi fir een Food-House z'organisieren, eng Art Restaurant oder less-Stand um Weltsoutjamboree, iwwert deen een Lëtzebuerger lesse de Scouten aus der Welt méi no ka bréngen. Am Moment geet et dréms z'analyséieren op mir genuch motivéiert Leit (RaRo, Albatross, Ancien, Frënn) fannen an e guut Konzept dem Organisateur vum Jamboree presentéieren kënnen fir iwwerhaupt esou ee Projet accordéiert ze kréien (intern an vum Organisateur). Mir bräuchten do Leit mat kach, servéier a logistesche Erfahrung, déi gäre mat op dem groussen Weltsoutjamboree am Food-House Staff deelhuelen.

Bei Interessi w.e.g. mellen op ic.wosm@lgs.lu bis den 31 Juli 2017

Roverway 2018 an Holland Rover Representative, Head of Contingent an Adjoint gesicht

Fir den Roverway 2018 an Holland siche mir RaRo tëschent 17 an 21 déi bereet sinn sech als "RoverRep", de Représentant vun de Jonke vu Lëtzebuerg ze sinn. De RoverRep geet als Participant mat op de Roverway, mee huet nach een zousätzleche Roll an der Planung vun verschiddeenen Aktivitéiten (wann en um Planning an Holland deelhëlt) an an der Planung vum Kontingent vu de Lëtzebuerger um Roverway.

Mir sichen och een Head of Contingent fir d'LGS a sain Adjoint, deen zesumme mat de Frënn vun der FNEL den Contingent organiséiert, d'Communication mat de Clane organiséiert, de Roverway promote, de Kontakt mat

der Organisation an Holland hält, de Badge an Foulard Design eraussicht an aner organisatoresche Aufgaben. Et ass vu Virdeel selwer schonn als Chef oder IST op engem Jamboree, Moot oder Roverway gewiescht ze sinn. Wichtig ass dass ee mat grousser Wahrscheinlechkeet och am Summer 2018 Zäit huet fir mat op de Roverway. Demande fir Head of Contingent ass wëllkomm esou laang een iwwert 21 Joer huet, bei ze villen Demande reservéieren sech den IC a RaRo Kommissär hir Wiel un Hand vun der Erfahrung an dem Profil ze treffen.

www.roverway2018.nl

Wann dir interesséiert sidd un enger vun dësen Offeren - mellet iech op
ic.wosm@lgs.lu mat enger Foto vu iech an engem kuerzen Scouts-CV, an
dat bis de 31. Juli 2017.



Dès à présent, commande ta carte bancaire BIL gratuite et personnalisée
aux couleurs du LGS sur www.bil.com ou en agence.

Retrouve-nous sur



Cette offre est soumise à conditions.
Renseignements sur www.bil.com ou en agence.

Vous avant tout



Banque Internationale à Luxembourg SA, 69 route d'Esch, L-2953 Luxembourg, RCS Luxembourg B-6307

(+352) 4590 - 3000 www.bil.com





ONGD
Guiden a Scouten
fir ENG Welt

Bass Du Guide, Scout oder Cheff, tëschent 19-29 Joer?
Hues Du Interessi un der Entwecklungshëllef ?

D' ONG ass op der Sich no engem motivéierten Guide oder Scout fir an eisem Team mat ze schaffen an eis Aarbecht un déi lokal Gruppen erun ze bréngen. Bass du interesséiert un engem Volontariat Civique bei eis an trëfft den Profil op dech zou? Hues du Zäit a Loscht? Da mëll dech!

Kandidaturen mat CV an Motivatiounsschreiwes um contact@ongd-lgs.lu. Wann s Du virdrun nach Froen hues, schreif eis einfach eng Email.

Méi Informatioun iwwert den Service Volontaire Civique um Site vum SNJ: <http://volontaires.lu/svci>



Workshop um Tronc Commun



Impressum

LGS Zeitung- N°3, 2016/2017
Zäitschrëft vun de Lëtzebuurger Guiden a Scouten, kënnt 3 mol am Joer eraus.
Redaktioun a Mataarbechter vun dëser Nummer :

Zeitungsekipp, Branchenekippen,
d'Team, Verbandssekretariat&Safab,
PR-Ekipp, lokal Gruppen
Fotografen : LGS, lokal Gruppen, PR-Ekipp
E grouse Merci, deenen, déi zu dësem Platte Knuet bäigedroen hunn !

Editeur :
Lëtzebuurger Guiden a Scouten
5, rue Munchen-Tesch
L-2173 Luxembourg
www.lgs.lu

Contact : platteknuet@lgs.lu

Dréckerei :

Print Solutions

Gedréckt op 100% recycléierte Pabeier
Oplo : 4700 Stéck

Save the date!

18.-28. Juli



23. Juli



27. September

**Verbandskongress
zu Dikrech**

01. Oktober

**Chefdag
zu Dikrech**

Exp.: Lëtzebuurger Guiden a Scouten

Luxembourg
Port payé
P/S.400

www.lgs.lu